



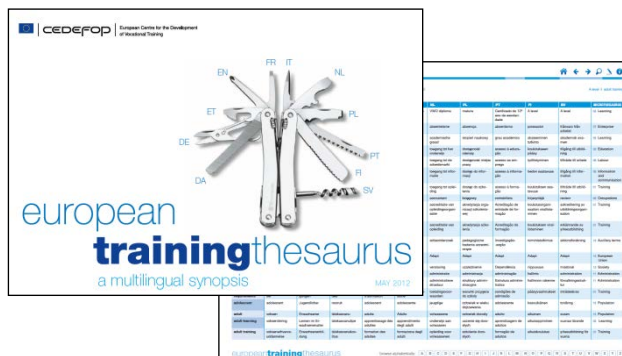
Thessaloniki 18. kesäkuuta 2012

Välittömästi julkaistavaksi

www.cedefop.europa.eu

Uusi Euroopan kattava koulutustermien sanasto

Koulutukseen ja harjoitteluun liittyvät kysymykset ovat toistensa kaltaisia koko Euroopassa. Niihin liittyvät toimintalinjat ovat entistä lähempänä tosiaan – kiitos jäsenvaltioiden epävirallisen yhteistyön. Silti, miten voi olla varma, että sama termi tarkoittaa kaikille samaa asiaa? Tässä avuksi tulee Cedefopin uusi terminologinen työkalu.



European Training Thesaurus on sähköinen julkaisu, jossa on alan terminologiasta tiiviitä ja monikielisiä määritelmiä. Se on tarpeellinen kaikille, jotka työskentelevät koulutuksen, harjoittelun ja työllisyyden alalla. **Termejä ja käsitteitä on 1207**, ja perusteena niiden valinnalle on ollut niiden yleisyys Euroopan ammatilliseen opetukseen ja koulutukseen liittyvässä kirjallisuudessa. Tarkoituksena on kehittää alalla käytettyjen termien yleistä ymmärtämistä.

Cedefopin parhaillaan valmisteleva verkkosanasto muodostuu termien määritelmistä, joita on mahdollista navigoida nopeasti kielen, termin ja aiheen mukaan.



“Olemme huomanneet, että koulutuksen ja työllisyyden alalla työskentelevät ihmiset tarvitsevat ”sveitsiläisen linkkarin” termien merkityksen selvittämiseksi ja ajatusten sitomiseksi yhteen. Tätä tarkoitusta uskomme sanaston palvelevan”, toteaa Cedefopin [kirjasto- ja dokumentaatiopalveluista](#) vastaava päällikkö Marc Willem, joka johtaa sanastoprojektia.

Kunkin termin määritelmä esitetään 11 kielellä, jotka ovat englanti, hollanti, italia, portugali, puola, ranska, ruotsi, saksa, suomi, tanska ja viro.

Aihealueet:

- osaamisen tarve ja vajaus työmarkkinoilla

- elinikäinen oppiminen ja koulutuksen laatu
- ammatillinen koulutus sekä koulutuspolitiikka ja -järjestelmät
- oppimistulosten ja tutkintotodistusten arviointi, tunnustaminen ja myöntäminen
- ammatinvalinnanohjaus.

[ReferNet](#) – Cedefopin ammattikoulutuksen ja -opetuksen (VET) eurooppalainen viite- ja asiantuntemusverkosto – on erityisen tärkeä yhteistyökumppani, joka tarjoaa sanaston eri kieliversioita varten termejä ja käännöksiä.

Linkit

- [Sanasto, määritelmät](#)
- [Cedefopin kirjasto- ja dokumentaatiopalvelu](#)

###

Yhteydenotot

Tiedottaja

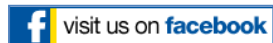
Ioanna Nezi, puh. +30 2310 490186, sähköposti: ioanna.nezi@cedefop.europa.eu

Viestintä- ja tiedotuspäällikkö

Gerd Oskar Bausewein, puh. +30 2310 490288, sähköposti: gerd-oskar.bausewein@cedefop.europa.eu

Tietoa Cedefopista

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus (Cedefop) Kreikan Thessalonikissa on Euroopan unionin virasto, joka tukee ammatilliseen koulutukseen liittyvää päätöksentekoa Euroopassa. www.cedefop.europa.eu



Stay connected to Cedefop via social media

Ole yhteydessä Cedefopiin sosiaalisessa mediassa